شركـــة المشرق العربي للتأميـــن (شركة مساهمة عامة)
والشركات التابعة لها
البيانـــات الماليـــة الموحدة الموجزة المرحلية
٣١ مارس ٢٠١٠

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
إلى السادة مساهمي شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ والبيانات الموحدة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

موقعة من قبل:
إدوارد باجوت كوينلان
شريك
رقم القيد: ٩٣

٢٢ أبريل ٢٠١٠

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم
الموجودات				
الموجودات الثابتة		٦,٦٧٧	٦,٢٦٣	٤,٣٩٩
استثمارات عقارية	٤	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢
استثمار في شركة شقيقة	٥	٣٠,٩٨١	٢٩,٩٨٨	٢٧,٩٧٩
استثمارات في أوراق مالية	٦	٦١,٨٣٠	٦١,٨٩٣	٤٩,٤٣٠
حصة معيدي التأمين من المطالبات تحت السداد		٢٦١,٢١٢	٢٧٤,٩٠١	٢٨٧,٥٥٣
حصة معيدي التأمين من الأقساط غير المكتسبة		٣٢٩,٠٦٧	٣١٨,٢٩٣	٣١٥,٢٢٠
مدينو التأمين		٢٤٦,٥٨٠	١٩٦,٧٧٩	٢٦١,٧٤٧
مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون		٢١,٤٠٠	١٣,٩٠٢	١٩,٨٧٨
ودائع لدى البنوك	٧	٨٠٥,٧٧٨	٨٠٨,٥٩١	٦٣٤,٩٤٣
النقدية وشبه النقدية		٥٧,١٤١	٣٥,٤٦٨	٣٨,٩١٥
إجمالي الموجودات		**١,٩٤٨,٤٦٨**	**١,٨٧٣,٨٨٠**	**١,٧٦٧,٨٦٦**
حقوق المساهمين والمطلوبات				
حقوق المساهمين العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم				
رأس المال	٨	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠
احتياطي نظامي	٩	٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	٦٢,٥٠٠
احتياطي قانوني	٩	٩١,٦٨٢	٩١,٦٨٢	٧٣,٠٥١
احتياطي خسائر استثنائية	٩	٦٧,١٥٧	٦٧,١٥٧	٥٥,٨٨٠
احتياطي عام	٩	١٤٢,١٣٢	١٤٢,١٣٢	٥٨,٢٤٠
أرباح غير موزعة		٥٦,٦٥٥	١٥٠	٥١,٨٤٧
احتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع		(١,٧٣٥)	(٩٧٧)	–
احتياطي تحويل العملات الأجنبية	٩	٧٦٥	٣٣٤	–
أرباح مقترح توزيعها		–	٦٠,٠٠٠	–
		٧٣١,٦٥٦	٧٣٥,٤٧٨	٦٠١,٥١٨
الحصة غير المسيطرة		**١٢,٥٣٢**	**١٢,٨٥٨**	**–**
إجمالي حقوق المساهمين		**٧٤٤,١٨٨**	**٧٤٨,٣٣٦**	**٦٠١,٥١٨**
المطلوبات				
مطلوبات ناتجة عن عقود التأمين:				
أقساط غير مكتسبة		٤٣٩,٧٢٣	٤٣١,١١١	٤٣٢,١١٥
مطالبات تحت السداد		٣٦٦,٦١٥	٣٨١,٨٣١	٣٩٣,٩١٢
		٨٠٦,٣٣٨	٨١٢,٩٤٢	٨٢٦,٠٢٧
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		١٧٠,٣٠٤	١٣٨,٦٥٠	١٣٥,١٢٥
مبالغ محتفظ بها حسب اتفاقيات التأمين		١٠٠,١٨٣	١٠١,١٧٥	٩٩,٧٨٤
دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع		٦٧,٤٥٥	٧٢,٧٧٧	٥٥,٤١٢
أرباح أسهم مستحقة الدفع		٦٠,٠٠٠	–	٥٠,٠٠٠
إجمالي المطلوبات		**١,٢٠٤,٢٨٠**	**١,١٢٥,٥٤٤**	**١,١٦٦,٣٤٨**
إجمالي حقوق المساهمين و المطلوبات		**١,٩٤٨,٤٦٨**	**١,٨٧٣,٨٨٠**	**١,٧٦٧,٨٦٦**

المدير العام التنفيذي

٢٢ أبريل ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان الإيرادات الموحدة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
		٢٠١٠	٢٠٠٩
	إيضاح	*ألف درهم*	*ألف درهم*
إيـــرادات التـــأمين			
الأقساط الإجمالية			
الأقساط المستحقة القبض من عقود التأمين		٢٤٧,٩٢٣	٢٢٤,٢٤٦
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(٨,٦١٢)	(١٠,٨١٣)
إيرادات أقساط التأمين		٢٣٩,٣١١	٢١٣,٤٣٣
ناقصاً: **حصة معيدي التأمين من الأقساط**			
الأقساط المستحقة القبض من عقود التأمين		١٧١,٨٤١	١٤٤,٥٥٦
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(١٠,٧٧٤)	(٧,٠٨٢)
		١٦١,٠٦٧	١٣٧,٤٧٤
صافي إيرادات أقساط التأمين		٧٨,٢٤٤	٧٥,٩٥٩
إيرادات العمولات		٢٥,١٢٨	٢٤,٢٤٩
إجمالي إيرادات التأمين		١٠٣,٣٧٢	١٠٠,٢٠٨
مصاريف التأمين			
مطالبات مدفوعة		١١٧,٩٠٤	١٤٥,٩٠٧
ناقصا: حصة معيدي التأمين		(٩١,٢٩٣)	(١١٦,٦٩٩)
صافي المطالبات		٢٦,٦١١	٢٩,٢٠٨
الزيادة في المطالبات تحت السداد		٣,٧٨١	٣,٢٧١
المطالبات المقدمة		٣٠,٣٩٢	٣٢,٤٧٩
مصاريف عمولات		١٥,٣٤٨	١٥,٥٦٨
مصاريف عمومية وإدارية		١٨,٦٦٠	١٤,٥٦٠
إجمالي مصاريف التأمين		٦٤,٤٠٠	٦٢,٦٠٧
صافي إيرادات التأمين		٣٨,٩٧٢	٣٧,٦٠١
إيرادات الاستثمارات			
إيرادات فوائد		٩,٩٤٤	٩,٧٢١
إيرادات إيجار وإيرادات أخرى		٥,٥٧٥	٥,٢٥٠
ربح (خسارة) في القيمة العادلة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر		٦٩٥	(١,٧٠٢)
		١٦,٢١٤	١٣,٢٦٩
الحصة من أرباح الشركة الشقيقة		٩٩٣	٨٣٨
أرباح الفترة		٥٦,١٧٩	٥١,٧٠٨
العائدة إلى:			
المساهمين في الشركة الأم		٥٦,٥٠٥	٥١,٧٠٧
الحصص غير المسيطرة		(٣٢٦)	–
		٥٦,١٧٩	٥١,٧٠٨
الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)			
العائد إلى المساهمين في الشركة الأم	٣	١٨,٨٣	١٧,٢٤

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة المرحلية

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
أرباح الفترة	٥٦,١٧٩	٥١,٧٠٨
إيرادات شاملة أخرى		
فروقات تحويل العملات الأجنبية	٤٣١	–
صافي الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع	(٧٥٨)	–
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٥٥,٨٥٢	٥١,٧٠٨
العائدة إلى:		
المساهمين في الشركة الأم	٥٦,١٧٨	٥١,٧٠٨
حصص غير مسيطرة	(٣٢٦)	–
	٥٥,٨٥٢	٥١,٧٠٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح الفترة	٥٦,١٧٩	٥١,٧٠٨
التعديلات للبنود التالية:		
الاستهلاك	٤٢٦	٣٢٠
ربح بيع موجودات ثابتة	(٤٩)	(٣٧)
إيرادات فوائد	(٩,٩٤٤)	(٩,٧٢١)
إيرادات إيجار	(٥,٥٧٥)	(٥,٢٥٠)
الحصة من أرباح الشركة الشقيقة	(٩٩٣)	(٨٣٨)
(أرباح) خسائر غير محققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر	(٦٩٥)	١,٧٠٢
حصة معيدي التأمين من الأقساط غير المكتسبة	(١٠,٧٧٤)	(٧,٠٨٢)
الحركة في الأقساط غير المكتسبة	٨,٦١٢	١٠,٨١٣
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٣٧,١٨٧	٤١,٦١٥
ذمم مدينة ناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين	(٤٩,٨٠١)	(٣٦,٦٢٥)
حصة معيدي التأمين من المطالبات تحت السداد	١٣,٦٨٩	٤٢,٤٢٢
المصاريف المدفوعة مقدماً والمدينون الآخرون	(٧,٤٩٨)	(١١,٢٠٢)
المطالبات تحت السداد	(١٥,٢١٦)	(٣٩,١٥١)
أرصدة إعادة التأمين الدائنة	٣٠,٦٦٢	(٤٥,٨٨٠)
الدائنون الآخرون والمبالغ المستحقة الدفع	(٥,٣٢٢)	١٢,٤٤٦
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية	٣,٧٠١	(٣٦,٣٧٥)
الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(٩٣٥)	(٨٠٢)
المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة	١٤٤	٧٦
إيرادات فوائد	٩,٩٤٤	٩,٧٢١
إيرادات إيجار	٥,٥٧٥	٥,٢٥٠
ودائع لدى البنوك	٢,٨١٣	–
صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية	١٧,٥٤١	١٤,٢٤٥
الزيادة (النقص) في النقدية وشبه النقدية	٢١,٢٤٢	(٢٢,١٣٠)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	٣٥,٤٦٨	٦١,٠٤٥
الحركة في إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	٤٣١	–
النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس	٥٧,١٤١	٣٨,٩١٥

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)

	العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم											
	رأس المال ألف درهم	*إحتياطي نظامي* ألف درهم	*إحتياطي قانوني* ألف درهم	*إحتياطي إستثنائي للخسائر* ألف درهم	*إحتياطي عام* ألف درهم	*أرباح غير موزعة* ألف درهم	*أرباح مقترح توزيعها* ألف درهم	*إحتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع* ألف درهم	*إحتياطي تحويل العملات الأجنبية* ألف درهم	المجموع ألف درهم	*الحصص غير المسيطرة* ألف درهم	المجموع ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	٣٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	٩١,٦٨٢	٦٧,١٥٧	١٤٢,١٣٢	١٥٠	٦٠,٠٠٠	(٩٧٧)	٣٣٤	٧٣٥,٤٧٨	١٢,٨٥٨	٧٤٨,٣٣٦
الإيرادات للفترة	–	–	–	–	–	٥٦,٥٠٥	–	–	–	٥٦,٥٠٥	–	٥٦,٥٠٥
إيرادات (مصروفات) شاملة أخرى للفترة	–	–	–	–	–	–	–	(٧٥٨)	٤٣١	(٣٢٧)	(٣٢٦)	(٦٥٣)
إجمالي الإيرادات (المصروفات) الشاملة للفترة	–	–	–	–	–	٥٦,٥٠٥	–	(٧٥٨)	٤٣١	٥٦,١٧٨	(٣٢٦)	٥٥,٨٥٢
التحويلات للمطلوبات المتداولة	–	–	–	–	–	–	(٦٠,٠٠٠)	–	–	(٦٠,٠٠٠)	–	(٦٠,٠٠٠)
في ٣١ مارس ٢٠١٠	**٣٠٠,٠٠٠**	**٧٥,٠٠٠**	**٩١,٦٨٢**	**٦٧,١٥٧**	**١٤٢,١٣٢**	**٥٦,٦٥٥**	–	**(١,٧٣٥)**	**٧٦٥**	**٧٣١,٦٥٦**	**١٢,٥٣٢**	**٧٤٤,١٨٨**

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)

	العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم										
	رأس المال *ألف درهم*	*إحتياطي نظامي* *ألف درهم*	*إحتياطي قانوني* *ألف درهم*	*إحتياطي إستثنائي للخسائر* *ألف درهم*	*إحتياطي عام* *ألف درهم*	*أرباح غير موزعة* *ألف درهم*	*أرباح مقترح توزيعها* *ألف درهم*	*إحتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع* *ألف درهم*	*إحتياطي تحويل العملات الأجنبية* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*	*الحصص غير المسيطرة* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٥٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠	٧٣,٠٥١	٥٥,٨٨٠	١٠٨,٢٤٠	١٣٩	٥٠,٠٠٠	–	–	٥٩٩,٨١٠	–	٥٩٩,٨١٠
الأرباح للفترة	–	–	–	–	–	٥١,٧٠٨	–	–	–	٥١,٧٠٨	–	٥١,٧٠٨
الإيرادات (المصاريف) الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
إجمالي الإيرادات (المصاريف) الشاملة للفترة	–	–	–	–	–	٥١,٧٠٨	–	–	–	٥١,٧٠٨	–	٥١,٧٠٨
التحويلات	٥٠,٠٠٠	–	–	–	(٥٠,٠٠٠)	–	–	–	–	–	–	–
التحويلات للمطلوبات المتداولة	–	–	–	–	–	–	(٥٠,٠٠٠)	–	–	(٥٠,٠٠٠)	–	(٥٠,٠٠٠)
في ٣١ مارس ٢٠٠٩	٣٠٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠	٧٣,٠٥١	٥٥,٨٨٠	٥٨,٢٤٠	٥١,٨٤٧	–	–	–	٦٠١,٥١٨	–	٦٠١,٥١٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

١ - الأنشطة

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ في دولة الإمارات العربية المتحدة ("قانون شركات التأمين"). تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص العقارات والسيارات والمخاطر البحرية والحريق والمخاطر الهندسية ومخاطر الحوادث العامة (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمينات الطبية والتأمين على الحياة (المدرجة ضمن التأمين على الحياة). كذلك تقوم الشركة بإستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٢٧٩٦٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تزاول الشركة أعمالها وتقوم بإصدار بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة وعمان. خلال شهر أبريل ٢٠٠٩، أسست الشركة شركة تابعة لها في مصر.

تتضمن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية البيانات المالية للشركة وشركتها التابعة (يشار إليها مجتمعة "بالمجموعة") وكذلك حصة المجموعة من النتائج.

تتألف المجموعة من الشركة التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	*النشاط الرئيسي للشركة*	*بلد التأسيس*	*الملكية*
شركة المشرق العربي تكافل	التأمين العام	مصر	٦٠%

٢ - السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بإستثناء ما هو مبين أدناه.

خلال الفترة، قامت المجموعة بإتباع المعايير التالية والتي يسري مفعولها للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، تكاليف الإستثمار في شركة تابعة أو ذات رقابة مشتركة أو شقيقة

يتيح المعيار المعدل لمن يطبقون المعيار لأول مرة إستخدام تكلفة محددة سواء للقيمة العادلة أو للمبلغ المدرج ضمن الإجراء المحاسبي السابق لقياس التكلفة الأولية للإستثمارات في الشركات التابعة أو ذات الرقابة المشتركة أو الشقيقة في البيانات المالية المنفصلة. كما إن هذا التعديل يلغي تعريف طريقة التكلفة من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ وبذلك فهو يتطلب من أي منشأة عرض الأرباح الناتجة من الإستثمار في شركات تابعة أو ذات رقابة مشتركة أو شقيقة كإيرادات في البيانات المالية المنفصلة للمستثمر.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣، "مجموعات الأعمال"

يستمر هذا المعيار المعدل بتطبيق طريقة الإستحواذ بالنسبة لمجموعات الأعمال مع إجراء بعض التغيرات الهامة. على سبيل المثال، يتم تثبيت كافة المدفوعات الخاصة بشراء أحد الأعمال بالقيمة العادلة بتاريخ الإستحواذ على أن يتم إعادة قياس المدفوعات الطارئة المصنفة على أنها دين لاحقاً من خلال بيان الإيرادات. يظهر خيار آخر يتم على أساس الإستحواذ من خلال الإستحواذ لقياس الحصة الغير مسيطرة للشركة المستثمر فيها سواء بالقيمة العادلة أو وفقا للحصة النسبية للحصة الغير مسيطرة لصافي الموجودات الخاصة بالشركة المستثمر فيها. إن كافة التكاليف المرتبطة بالإستحواذ يجب أن تحمل للمصاريف. وستقوم الشركة بتطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ (المعدل) في المستقبل على كافة مجموعات الأعمال من ١ يناير ٢٠١٠.

٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"
إن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) يتطلب تسجيل التأثيرات لكافة المعاملات مع الحصص الغير مسيطرة ضمن حقوق الملكية في حال لم يحدث تغير في الرقابة ولن ينتج عن مثل تلك المعاملات شهرة أو أرباح وخسائر. كما يقوم المعيار بتحديد الإحتساب عند فقدان الرقابة ويتم إعادة قياس أي حصة متبقية ضمن حقوق الملكية بالقيمة العادلة وتثبت أية أرباح أو خسائر ضمن حساب الأرباح أو الخسائر. ستطبق الشركة المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) في المستقبل بالنسبة للمعاملات الخاصة بالحصص الغير مسيطرة إبتداء من ١ يناير ٢٠١٠. ومستقبلاً، سيظهر هذا التوجه ميلاً لإنتاج تقلب أعلى في حقوق الملكية أو الأرباح بخصوص الإستحواذ على الحصص في المجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية – التحقق والقياس – البنود المؤهلة المتحوط بشأنها
تم إصدار معيار "البنود المؤهلة المتحوط بشأنها" في يوليو ٢٠٠٨ حيث يقدم إرشاداً من ناحيتين. بخصوص تصنيف المخاطر من جانب واحد للبنود المتحوط بشأنها، يستنتج المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ إلى أن خيار الشراء المرتبط بأداة التحوط للمخاطر من جانب واحد لن يتأثر بشكل ملموس. إن تصنيف التضخم على أنه مخاطر متحوط بشأنها أو جزء منه فهذا أمر غير مسموح به إلا في حالات معينة.

لم ينتج عن إتباع هذه المعايير أي تأثير على البيانات المالية الموجزة المرحلية أو الأداء المالي للمجموعة للفترة الحالية.

تحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية
تشتمل التحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية على التعديلات التي تنشأ عن التغيرات المحاسبية لغايات العرض والتثبيت أو القياس بالإضافة إلى التعديلات الكتابية أو في المصطلحات المتعلقة بمجموعة متنوعة من معايير إعداد التقارير المالية الدولية. إن أغلبية هذه التعديلات تعتبر سارية المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩ و ١ يناير ٢٠١٠ على التوالي مع إمكانية التطبيق المبكر لها. إنه من غير المتوقع إجراء تغيرات هامة على السياسات المحاسبية كنتيجة لهذه التعديلات.

إعداد التقارير المالية المرحلية
لا تحتوي البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على كل المعلومات والافصاحات اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً لمعايير أعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. بالإضافة لذلك فإن نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ لا تشير بالضرورة للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح العائدة للمساهمين على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٣,٠٠٠,٠٠٠ سهم.

لم يتم عرض ربح مخفف للسهم نظراً لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند إستخدامها.

٤ - الاستثمارات العقارية

	٣١ مارس ٢٠١٠	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠٠٩
	ألف درهم	*ألف درهم*	*ألف درهم*
بالتكلفة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢

٤- الاستثمارات العقارية (تتمة)

يتم تثبيت الاستثمارات العقارية في البداية بالتكلفة بإعتبارها القيمة العادلة وتشمل تكاليف المعاملات. تضاف المصاريف اللاحقة للقيمة المدرجة للاستثمارات العقارية عندما يكون من المرجح تدفق المزايا الاقتصادية المستقبلية الفائضة عن معيار الأداء الذي تم تقييمه في الأصل إلى المجموعة. إن أية مصاريف تنتج من صيانة العقارات حسب معيار أو مواصفات مقبولة تعامل كمصاريف تصليح وصيانة ويتم تحميلها في بيان الإيرادات في الفترة التي حدثت خلالها.

لم يتم تحميل أي استهلاك على الأراضي ملك حر.

٥- الاستثمار في شركة شقيقة

	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم
التكلفة	٢٩,٩٨٨	٢٧,١٤١	٢٧,١٤١
يضاف: الحصة من أرباح الشركة الشقيقة غير الموزعة	٩٩٣	٢,٨٤٧	٨٣٨
الرصيد في النهاية	٣٠,٩٨١	٢٩,٩٨٨	٢٧,٩٧٩

يمثل الاستثمار في الشركة الشقيقة حصة بنسبة ٤٠% في شركة المشرق العربي للتأمين، سوريا، شركة مساهمة عامة مسجلة ومؤسسة في سوريا.

تدرج استثمارات المجموعة في الشركات الشقيقة في الحسابات وفقاً لطريقة حقوق الملكية المحاسبية. هذه الشركات هي منشآت تمارس المجموعة نفوذا قويا عليها وهي ليست شركات تابعة أو مشاريع مشتركة. تظهر الاستثمارات في الشركات الشقيقة في بيان المركز المالي بالتكلفة، بالإضافة للتغيرات بعد الاستحواذ في حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الشقيقة ناقصا أي انخفاض دائم في القيمة. يعكس بيان الإيرادات الموحدة حصة الشركة من نتائج الشركات الشقيقة لها.

إن الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات ما بين المجموعة والشركات الشقيقة لها يتم حذفها إلى الحد الذي يساوي حصة المجموعة في الشركة الشقيقة.

٦- الاستثمارات في أوراق مالية

	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر			
المحافظ المدارة			
- داخل الإمارات العربية المتحدة	١,٦١٣	١,٨٢٠	٥,٤٥٦
- خارج الإمارات العربية المتحدة	١٨,٦٣٧	١٧,٦٦٤	١٠,٩٦٨
	٢٠,٢٥٠	١٩,٤٨٤	١٦,٤٢٤
محتفظ بها للمتاجرة – أسهم متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٥,٩٤٠	٦,٠١١	٤,٦١١
	٢٦,١٩٠	٢٥,٤٩٥	٢١,٠٣٥
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات			
أسهم متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٧,٣٠٠	٨,٠٣٠	١٠,٠٠٠
أسهم			
متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٣,٩٦٣	٣,٩٩١	٥,١٩٨
غير متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٢٤,٣٧٧	٢٤,٣٧٧	١٣,١٩٧
	٣٥,٦٤٠	٣٦,٣٩٨	٢٨,٣٩٥
	٦١,٨٣٠	٦١,٨٩٣	٤٩,٤٣٠

٦- الاستثمارات في أوراق مالية (تتمة)

تثبت جميع الاستثمارات في الأوراق المالية في البداية بالتكلفة باعتبارها القيمة العادلة للمبلغ المدفوع وتشمل تكاليف الاستحواذ.

الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
بعد التثبيت الأولي، يعاد قياس جميع الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة. إن جميع الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة ذات العلاقة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات الموحدة.

الإستثمارات المتوفرة للبيع
بعد التثبيت الأولي، يتم إعادة قياس الأوراق المالية المصنفة على أنها "متوفرة للبيع" بالقيمة العادلة. إن الأرباح والخسائر غير المحققة تدرج كعنصر منفصل من حقوق الملكية إلى أن يصبح من غير الممكن تثبيت الأوراق المالية، أو إلى أن تنخفض قيمة الأوراق المالية. عند الإستبعاد أو حصول إنخفاض دائم في القيمة يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المتراكمة المدرجة ضمن حقوق الملكية مسبقاً في بيان الإيرادات الشاملة للفترة.

بخصوص الاستثمارات في أسهم غير متداولة في السوق حيث لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، تظهر تلك الاستثمارات بالتكلفة ناقصاً المخصص للانخفاض في القيمة.

٧- الودائع لدى البنوك

تشتمل الودائع لدى البنوك على مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم ومبلغ ١٤,١٠٠,٤٥٠ درهم ومبلغ ٤٧٧,٥٠٠ درهم تمثل ودائع قانونية إلزامية لا يمكن سحبها بدون موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد وفقاً للمادة ٤٢ من القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ في دولة الإمارات العربية المتحدة وقانون شركات التأمين في سلطنة عمان والمكتب العماني المتحد للبطاقة البرتقالية (ش.م.ع) على التوالي.

باستثناء الودائع القانونية بمبلغ ١٤,١٠٠,٤٥٠ درهم ومبلغ ٤٧٧,٥٠٠ درهم الموضحة أعلاه، فإن رصيد الودائع لدى البنوك محتفظ به في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٨- رأس المال

	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم
المصدر والمدفوع بالكامل – أسهم قيمة السهم ١٠٠ درهم	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠

٩- الإحتياطيات

الطبيعة والغرض من الإحتياطيات

- **الاحتياطي النظامي**

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠ % من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي النظامي. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح الاحتياطي مساويا ٢٥ % من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي لأي غرض يقرره المساهمون وذلك بناء على توصية مجلس الإدارة.

٩- الإحتياطات (تتمة)

- **الاحتياطي القانوني**

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح إجمالي الاحتياطي مساوياً ٥٠% من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا الحالات التي يسمح بها القانون.

- **احتياطي خسائر استثنائية**

يجب تحويل مبلغ يساوي ١٠ % من صافي إيرادات التأمين للسنة إلى احتياطي خسائر استثنائية لضمان أن لدى المجموعة سيولة كافية للوفاء بالمطالبات الاستثنائية وغير المتكررة التي قد تطرأ في سنوات مقبلة. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

- **الاحتياطي العام**

تتم التحويلات إلى الاحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها مجلس الإدارة مناسبة. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الإحتياطي العام خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

- **إحتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع**

يسجل هذا الإحتياطي التعديلات في القيمة العادلة على الموجودات المالية المتوفرة للبيع.

- **إحتياطي تحويل العملات الأجنبية**

يتم إستخدام إحتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل الفروقات الناتجة عن تحويل البيانات المالية لشركات تابعة أجنبية.

١٠- المعلومات القطاعية

معلومات القطاع الرئيسي
لأغراض إدارية، تم تنظيم أنشطة الشركة في قطاعين رئيسيين، التأمينات العامة والاستثمارات. يتألف قطاع التأمينات العامة من العقارات والأعمال الهندسية والسيارات والتأمين البحري والحوادث المتنوعة والتأمين الطبي والتأمين على الحياة وأصناف الحوادث الشخصية. ويتألف قطاع الاستثمارات من الاستثمار وإدارة النقد للحساب الخاص بالمجموعة. يمثل هذان القطاعان الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن التحليل القطاعي الرئيسي. إن المعلومات القطاعية مدرجة أدناه:

	التأمين العام		*التأمين على الحياة*		*المجموع*	
	٣١ مارس ٢٠١٠ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠٠٩ *ألف درهم*	***٣١ مارس*** ٢٠١٠ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠٠٩ *ألف درهم*	***٣١ مارس*** ٢٠١٠ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠٠٩ *ألف درهم*
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس						
إجمالي إيرادات التأمين	٩٤,١٢٣	٩٢,٩٥٥	٩,٢٤٩	٧,٢٥٣	١٠٣,٣٧٢	١٠٠,٢٠٨
صافي إيرادات التأمين	٣٥,٣٣٤	٣٥,٨٩١	٣,٦٣٨	١,٧١٠	٣٨,٩٧٢	٣٧,٦٠١
إجمالي إيرادات التأمين					١٦,٢١٤	١٣,٢٦٩
الحصة من أرباح الشركات الشقيقة					٩٩٣	٨٣٨
الأرباح للفترة					٥٦,١٧٩	٥١,٧٠٨

معلومات قطاعية ثانوية
لأغراض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، تم تنظيم المجموعة في قطاع جغرافي واحد. بناء عليه، لا توجد حاجة لتقديم معلومات قطاعية ثانوية.

١١- الالتزامات الطارئة

	٣١ مارس ٢٠١٠ *ألف درهم*	*مدققة* ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ *ألف درهم*	٣١ مارس ٢٠٠٩ *ألف درهم*
ضمانات			
ضمانات بنكية ،عدا تلك المتعلقة بالمطالبات التي تم تكوين مخصصات لها	٢,١٢٧	٥,٧٩٣	٢,١٧٨

تم إصدار الضمانات البنكية أثناء سير الأعمال العادية.

التزامات رأسمالية			
التزامات للاستثمارات	٣٣,٣٤٣	٣٣,٣٤٣	٤٣,٩٧٢
رأس مال شركة شقيقة غير مطالب به	١٩,٧١٠	١٩,٧١٠	–
	٥٣,٠٥٣	٥٣,٠٥٣	٤٣,٩٧٢